

BRUSSEL-HOOFDSTAD

—
**VERENIGDE VERGADERING
 VAN DE
 GEMEENSCHAPPELIJKE
 GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**
 —

GEWONE ZITTING 1992-1993

26 NOVEMBER 1992

—
ONTWERP VAN ORDONNANTIE
 —

houdende de Middelenbegroting van de
 Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
 voor het begrotingsjaar 1993

—
INHOUDSOPGAVE
 —

	Bldz.
Ontwerp van ordonnantie	1
Tabel van de ordonnantie.....	3

HET VERENIGD COLLEGE,

Op voordracht van de leden van het Verenigd
 College bevoegd voor de begroting;

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De leden van het Verenigd College bevoegd voor de
 begroting, zijn belast aan de Verenigde Vergadering
 van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,
 het ontwerp van ordonnantie voor te stellen
 waarvan de inhoud volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in
 artikel 59bis, § 4bis, tweede lid, van de Grondwet.

BRUXELLES-CAPITALE

—
**ASSEMBLEE REUNIE
 DE LA COMMISSION
 COMMUNAUTAIRE
 COMMUNE**
 —

SESSION ORDINAIRE 1992-1993

26 NOVEMBRE 1992

—
PROJET D'ORDONNANCE
 —

contenant le Budget des Voies et Moyens
 de la Commission communautaire commune
 pour l'année budgétaire 1993

—
INDEX
 —

	Page
Projet d'ordonnance	1
Tableau de l'ordonnance.....	3

LE COLLEGE REUNI,

Sur la proposition des membres du Collège réuni,
 compétents pour le budget;

Après en avoir délibéré,

ARRETE :

Les membres du Collège réuni compétents pour le
 budget, sont chargés de présenter à l'Assemblée
 réunie de la Commission communautaire commune, le
 projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à
 l'article 59bis, § 4bis, alinéa 2, de la Constitution.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 1993 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie geraamd op 1.233.900.000 frank overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Artikel 3

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 1993.

Gegeven te Brussel, op 26 november 1992.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting,

J. CHABERT
J.-L. THYS

Article 2

Pour l'année budgétaire 1993, les recettes de la Commission communautaire commune sont évaluées à 1.233.900.000 francs conformément au tableau ci-annexé.

Article 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1993.

Donné à Bruxelles, le 26 novembre 1992.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget,

J. CHABERT
J.-L. THYS

TABEL

TABLEAU

ALGEMENE ONTVANGSTEN

RECETTES GENERALES

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Ramingen per artikel — Evaluation par article	Désignation des recettes	Article
29.01	Creditinteressen ontvangen gedurende het jaar 1993, die voortvloeien uit de kassaldi en beleggingen	96,0	Intérêts créditeurs perçus durant l'année 1993, qui résultent des soldes de caisse et des placements	29.01
46.01	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989	1.048,5	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989	46.01
38.01	Terugbetaling door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen	69,4	Remboursements de paiements indus par les organismes et institutions privés	38.01
48.01	Terugbetaling door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen	20,0	Remboursements de paiements indus par les organismes et institutions publics	48.01
06.01	Giften en legaten	—	Dons et legs	06.01
06.02	Diverse opbrengsten	—	Produits divers	06.02
Totaal voor de algemene ontvangsten		1.233,9	Total pour les recettes générales	

Ons bekend om te worden toegevoegd aan ons besluit van 1 december 1992.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting,

J. CHABERT
J.-L. THYS

Vu pour être annexé à notre arrêté du 1^{er} décembre 1992.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget,

J. CHABERT
J.-L. THYS